



www.tralelho.fr

Ouzbek

Vous devez être opéré :

Siz ishlashingiz kerak:

Vous serez opéré cette nuit.

Sizlar bu kecha ishlaysiz.

Vous serez opéré demain.

Siz ertaga boshqarasiz.

Identitovigilance

Identifikatsiya qilish



Quel est votre nom et votre prénom ?

Ismingiz va ismingiz nima?



Avez vous un bracelet à votre poignet avec votre nom ?

Sizning ismingiz bilan bilagingizda bilaguzuk bormi?



Je suis la brancardier, je vais vous emmener au bloc opératoire.

Men sersemletuvchiman, seni operatsiya xonasiga olib boraman.

Vos affaires seront déposées dans votre chambre.

Sizning narsalaringiz xonangizda qoladi.

Ambulatoire

Ambulatoriya

Demain matin il faudra revenir à 8h. Vous devrez avoir prit votre douche pré-opératoire.

Ertaga ertalab 8 da qaytib kelishimiz kerak. Sizning operatsiyadan oldingi dushingizni olishingiz kerak edi.

Vous êtes attendu au 9ème étage du bloc principal (dans le service "UACA")
Asosiy blokning 9-qavatida ("UACA" xizmatida)

Vous êtes attendu dans le service "UHTCD" au sous-sol du bâtiment des urgences.

Siz "UHTCD" xizmatida favqulodda binoning tagida kutasiz.



Le soir de l'opération pour votre sortie et pendant la première nuit vous devrez être accompagné par un tiers.

Sizning chiqishingiz va kechening birinchi kechasi kechqurun uchinchi shaxs bilan birga borishingiz kerak.

Le bloc opératoire et la salle de réveil

Operatsiya xonasi va qutqarish xonasi



Le jour de l'opération, vous devrez être à jeûn, c'est à dire ne pas avoir mangé, bu ou fumer depuis minuit.

Operatsiyalash kunida siz ro'za tutishingiz kerak, ya'ni yarim kechadan beri ovqatlanmaysiz, mast bo'lasiz yoki chekasiz.



Le jour de l'opération vous devrez prendre une douche et mettre des vêtements propres.

Operatsiyalash kuni siz dush olib, toza kiyim kiyishingiz kerak bo'ladi.



L'infirmière vous posera une perfusion. Elle vous donnera parfois un médicament pour vous détendre.

Hamshira sizga infuziya beradi. Ba'zan sizni dam olish uchun dori-darmonlar bilan ta'minlaydi.



Le brancardier viendra vous chercher quand le bloc opératoire sera prêt, il vérifiera votre nom et votre prénom.

Nekroz operatsiya xonasi tayyor bo'lganda sizni olib ketadi, u sizning ismingizni va familiyangizni tekshiradi.

Avant d'entrer au bloc opératoire, vous serez installé dans une pièce avec l'anesthésiste, il vous donnera des médicaments qui vont vous endormir.

Operatsiya xonasiga kirmasdan oldin Siz anesteziolog bilan birga xonaga joylashtiriladi, sizni uyquga keltiradigan dori-darmonlarni beradi.

Pendant l'opération vous serez endormi, vous n'aurez aucune douleur, vous n'aurez pas de souvenir du bloc opératoire.

Operatsiya davomida siz uxlab qolasiz, hech qanday og'riq bo'lmaydi, operatsiya xonasining xotirasi bo'lmaydi.

Après votre passage au bloc opératoire, vous serez installé dans la "salle de réveil" pendant au minimum 2 heures, votre famille ne pourra pas encore vous voir.

Operatsiya xonasidan o'tib ketganingizdan so'ng, siz "qutqarish xonasida" kamida 2 soat davomida o'rnatiladi, sizning oilangiz hali sizni ko'ra olmaydi.

Vous retournerez dans votre chambre après le passage en salle de réveil. Qutqarish xonasiga borganingizdan keyin xonaga qaytasiz.

Lorsque vous vous réveillerez, vous aurez :

Uyg'onganingizda, quyidagilar bo'ladi:

- | | |
|--|----------------------------|
| <input type="checkbox"/> Une sonde urinaire | Siydik kateteri |
| <input type="checkbox"/> Une sonde gastrique | Oshqozon trubasi |
| <input type="checkbox"/> Un ou des drains | Bir yoki bir nechta drenaj |
| <input type="checkbox"/> Un plâtre | Gips |
| <input type="checkbox"/> Une cicatrice | Skar |

La préparation cutanée

Preparatni tayyorlash



Vous allez devoir prendre une douche pour préparer votre peau :
Teringizni tayyorlash uchun dush olishingiz kerak bo'ladi:

1. Mouiller l'ensemble du corps, ainsi que les cheveux

1. Sochni va butun tanani namlash



2. Savonner l'ensemble du corps et les cheveux avec le savon remis par l'infirmière

2. Barcha tanani va sochni hamshira tomonidan sovun bilan sovunlang



3. Commencer par savonner le haut du corps, puis tout le corps en allant du haut vers le bas, et en insistant sur les mains, les aisselles, le nombril, les pieds, et terminer par la région génito-anale.

3. Yuqori tanani sovun bilan boshlang, so'ngra butun vujud yuqoridan pastgacha ketadi va qo'llarni, qo'litiqlarni, ko'krakni, oyoqlarni urg'ulash va genito-anal mintaqasida yakunlanadi.

4. Rincer tout le corps.

4. Butun tanani yuving.



5. Faire un deuxième savonnage de tout le corps.

5. Butun tananing ikkinchi sovuni hosil qiling.



6. Rincer tout le corps puis sécher avec une serviette propre.

6. Badanni yuving va toza sochiq bilan quriting.



7. Se vêtir de linge propre, non encore porté.

7. Yangi kiyim kiyish, hali kiyilmagan.



Enlever vos bijoux, alliances, piercing, venis à ongles.

O'zingizning zargarlik buyumlarini, to'y uzuklarini, pirsingni, pardozlarni olib tashlang.